

DLT-V4 Tape Drive Quick Start Guide

English - - - - -	1
German - - - - -	5
Spanish - - - - -	9
French - - - - -	13
Japanese - - - - -	17
Korean - - - - -	21
Simplified Chinese -	25

Introduction

This guide provides instructions on how to configure and install the DLT-V4 tape drive in the following configurations:

- [Internal Tape Drive](#) — SCSI, SATA, and USB versions
- [Tabletop Tape Drive](#) — SCSI and USB/eSATA versions

NOTE: See the last page of this document for additional resources.

Internal Tape Drive

- 1 Inspect the shipping box and contents of the box for damage. If you find any damage, report it to the shipping company.

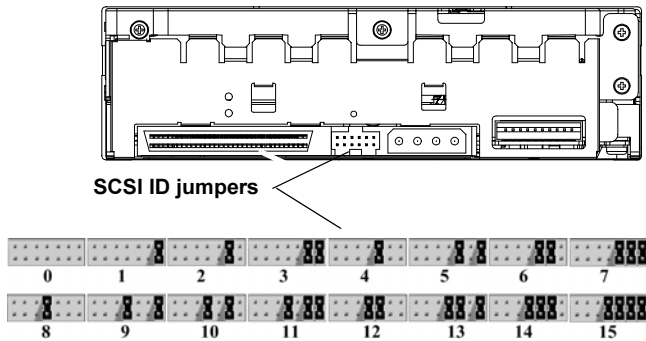
NOTE: Save the packing materials in case you need to move or ship the tape drive. You must ship the tape drive in the original or equivalent packing materials to preserve your warranty.

- 2 Select a server or workstation to host the tape drive.
- 3 Download the device driver from the following Web site:
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 4 Shut down and power off the host and all peripheral devices attached to the selected host.
- 5 **SCSI Tape Drives Only** — If necessary, change the SCSI ID using the SCSI jumpers (see [figure 1](#)). (For complete instructions, see the *DLT-V4 Product Manual*.)

NOTE: The factory default SCSI ID is 5.



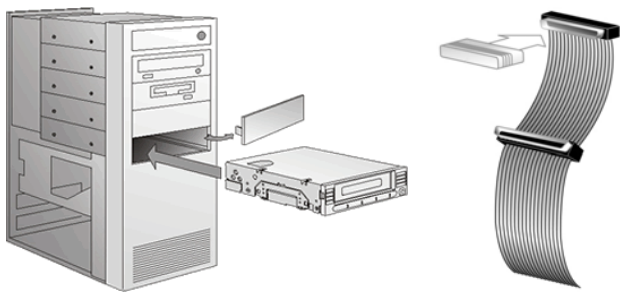
Figure 1 Setting the SCSI ID



- 6 Remove the cover from the server or workstation as described in the server or workstation's documentation. See [figure 2](#).
- 7 **SCSI Tape Drives Only** — If necessary, install an LVD/SE host bus adapter in the server or workstation.
- 8 **SCSI Tape Drives Only** — Connect an active LVD/SE terminator onto one end of the SCSI cable, if the tape drive is the last or only device on the SCSI bus (see [figure 2](#)). If the SCSI cable that came with the SCSI host bus adapter already has a terminator built into it, do not use an additional terminator.

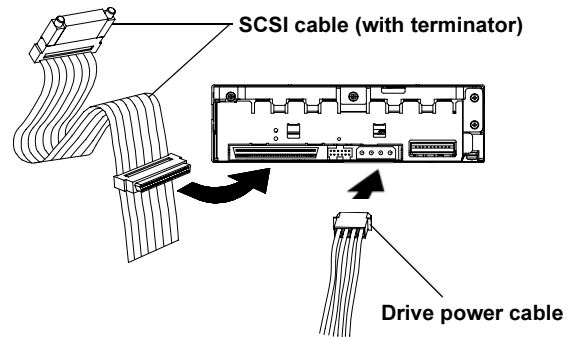
NOTE: If the tape drive is not the last or only device on the SCSI bus, make sure the last device on the SCSI bus is properly terminated *and* is powered on whenever you use the tape drive.

Figure 2 Removing the Cover, Installing, and Terminating



- 9 **SCSI Tape Drives Only** — Connect the SCSI cable to the tape drive and to the SCSI host bus adapter. Connect the power cable to the tape drive (see [figure 3](#)).

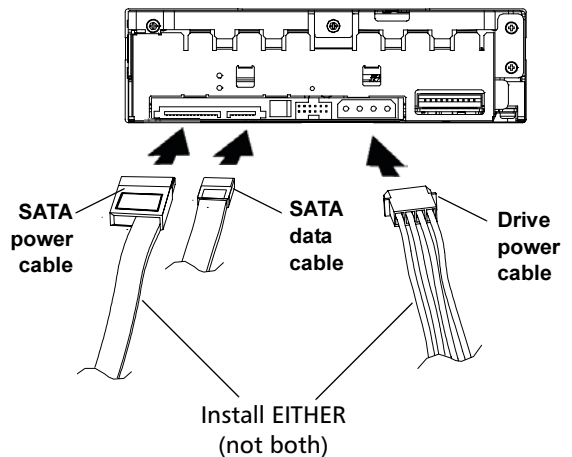
Figure 3 Connecting the SCSI Cables to Rear of Tape Drive



- 10 **SATA Tape Drives Only** — Connect one end of the SATA data cable to the tape drive and the other end of the SATA data cable to the SATA host bus adapter (see [figure 4](#)).
- 11 **SATA and USB Tape Drives Only** — Connect *either* the SATA power cable *or* drive power cable to the tape drive (see [figure 4](#)).

CAUTION: Connect only one power cable to the drive. Connecting both the SATA power cable *and* drive power cable to the tape drive may damage the drive.

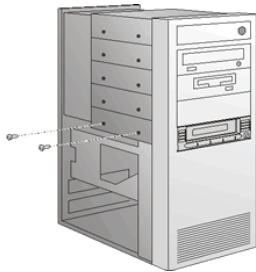
Figure 4 Connecting the SATA Cables to Rear of Tape Drive



- 12 Secure the tape drive in the selected server or workstation with the appropriate M3 mounting screws (see [figure 5](#)). Contact the computer manufacturer if the server or workstation uses mounting rails for internal tape drives.

- 13 USB Tape Drives Only** — You must use a SATA data cable and a SATA-to-USB adapter. Please follow the installation instructions in the *SATA-to-USB Adapter Installation Guide* included with the adapter (also located on the resource CD).

Figure 5 Securing the Tape Drive



- Install the cover on the server or workstation. Connect the power cables to any attached peripheral devices.
- Power on any attached peripheral devices.
- Power on the server or workstation and allow its operating system to start.

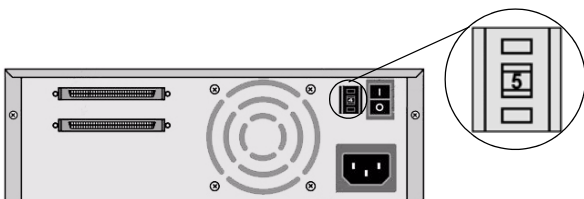
Tabletop Tape Drive

- Inspect the shipping box and contents of the box for damage. If you find any damage, report it to the shipping company.

NOTE: Save the packing materials in case you need to move or ship the tape drive. You must ship the tape drive in the original or equivalent packing materials to preserve your warranty.

- SCSI Tape Drives Only** — If necessary, change the SCSI ID for the tape drive. Use a small screwdriver or ballpoint pen to press the buttons above or below the SCSI ID to increase or decrease the number (see [figure 6](#)). (For complete instructions, see the *DLT-V4 Product Manual*.)

Figure 6 Changing the SCSI ID

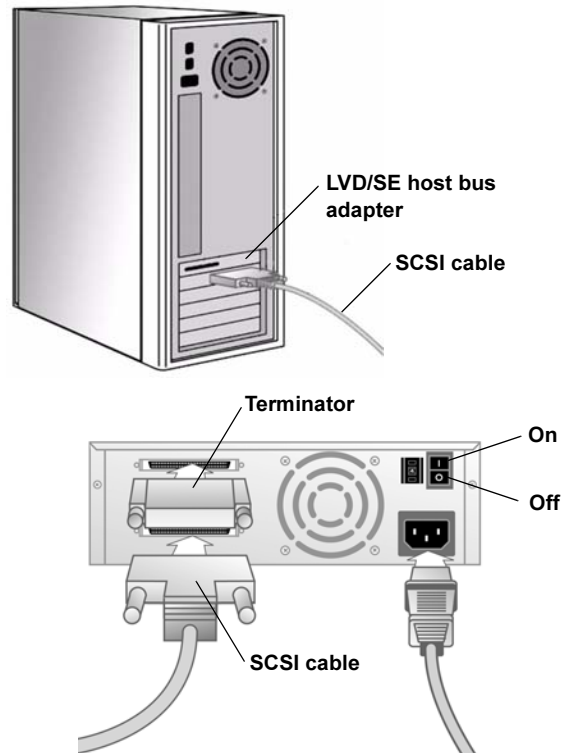


- Select a location near the server or workstation that will host the tape drive.

- Download the device driver from the following Web site: <http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- Shut down and power off the host and all peripheral devices attached to the selected host.
- SCSI Tape Drives Only** — If necessary, install an LVD/SE host bus adapter in the server or workstation (see [figure 7](#)).
- SCSI Tape Drives Only** — Connect the SCSI cable to the tape drive and to the SCSI host bus adapter — or to the previous device on the SCSI bus (see [figure 7](#)).
- SCSI Tape Drives Only** — Connect an active LVD/SE terminator onto one end of the tape drive, if it is the last or only device on the SCSI bus (see [figure 7](#)).

NOTE: If the tape drive is not the last or only device on the SCSI bus, make sure the last device on the SCSI bus is properly terminated *and* is powered on whenever you use the tape drive.

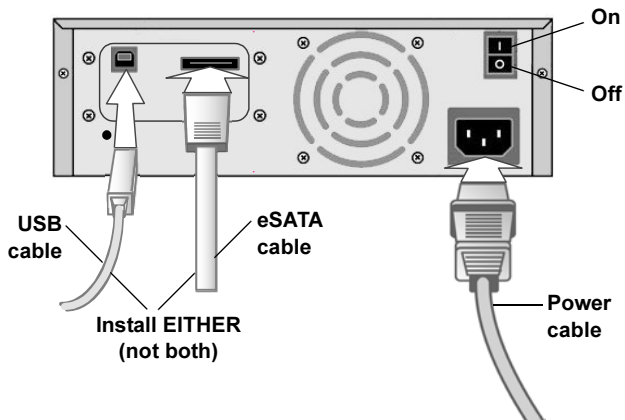
Figure 7 Connecting the Cables — SCSI Tape Drive



- 9 **USB/eSATA Tape Drives Only** — Connect the USB or eSATA cable to the tape drive and to the USB or eSATA port on your computer (see [figure 8](#)).

NOTE: USB Tape Drives Only — For optimum performance, the USB tape drive should be connected to a USB 2.0 port and be the only device on the root hub.

Figure 8 Connecting the Cables
— USB/eSATA Tape Drive



- 10 Ensure that the power switch on the rear panel of the tape drive is in the OFF position. Connect the power cable to the tape drive and plug the power cable in to the nearest power outlet (see [figure 7](#) or [figure 8](#)).
- 11 Connect the power cables to the host server or workstation and all peripheral devices.
- 12 Power on the tape drive and any attached peripheral devices.
- 13 Power on the server or workstation and allow its operating system to start.

DLT-V4-Bandlaufwerk Kurzanleitung

Englisch	1
Deutsch	5
Spanisch	9
Französisch	13
Japanisch	17
Koreanisch	21
Vereinfachtes Chinesisch	25

Einführung

In diesem Handbuch finden Sie Anweisungen, wie Sie das DLT-V4-Bandlaufwerk in den folgenden Konfigurationen konfigurieren und installieren:

- [Internes Bandlaufwerk](#): SCSI-, SATA- und USB-Versionen
- [Tabletop-Bandlaufwerk](#): SCSI- und USB/eSATA-Versionen

ANMERKUNG: Weitere Ressourcen finden Sie auf der letzten Seite dieses Dokuments.

Internes Bandlaufwerk

- 1 Untersuchen Sie den Versandkarton und dessen Inhalt auf Schäden. Melden Sie alle Schäden bei der Versandfirma.

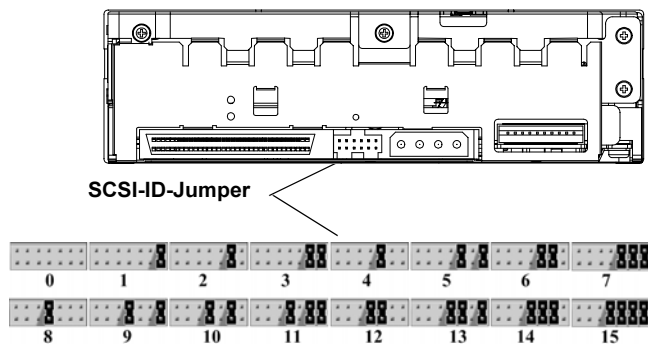
ANMERKUNG: Heben Sie die Verpackungsmaterialien für den Fall auf, dass Sie das Bandlaufwerk umstellen oder versenden müssen. Das Bandlaufwerk muss zur Bewahrung der Gewährleistung in der Original- oder gleichwertiger Verpackung versandt werden.

- 2 Wählen Sie einen Server oder eine Workstation, die als Host für das Bandlaufwerk dienen soll.
- 3 Laden Sie den Gerätetreiber von der folgenden Website herunter:
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 4 Fahren Sie den Host herunter und schalten Sie ihn und alle Peripheriegeräte aus, die am gewählten Host angeschlossen sind.
- 5 **Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Wechseln Sie die SCSI-ID unter Verwendung des SCSI-Jumpers, falls nötig (siehe [Abbildung 1](#)). Vollständige Anweisungen finden Sie im *DLT-V4-Produkt*handbuch

ANMERKUNG: Die werkseitige Einstellung der SCSI-ID ist 5.



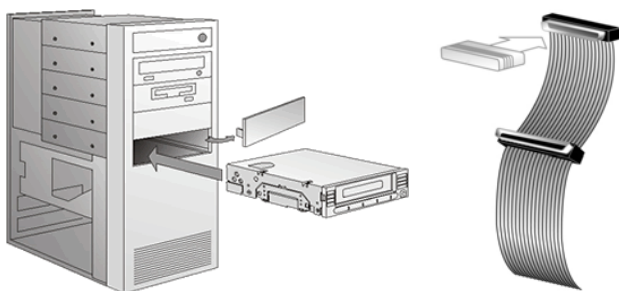
Abbildung 1 Einstellen der SCSI-ID



- 6 Entfernen Sie die Abdeckung vom Server oder der Workstation, wie in den Anweisungen in der Dokumentation des Servers oder der Workstation beschrieben. Siehe [Abbildung 2](#).
- 7 **Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Installieren Sie einen LVD/SE-Host-Bus-Adapter im Server oder der Workstation, falls nötig.
- 8 **Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Schließen Sie einen aktiven LVD/SE-Terminator an einem Ende des SCSI-Kabels an, falls das Bandlaufwerk das letzte oder einzige Gerät an dem SCSI-Bus ist (siehe [Abbildung 2](#)). Wenn das SCSI-Kabel, das mit dem SCSI-Hostadapter geliefert wurde, bereits einen eingebauten Terminator hat, braucht kein zusätzlicher Terminator verwendet zu werden.

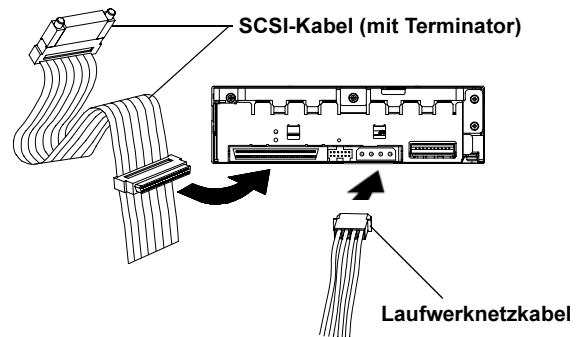
ANMERKUNG: Wenn das Bandlaufwerk nicht das letzte oder einzige Gerät auf dem SCSI-Bus ist, ist sicherzustellen, dass das letzte Gerät auf dem SCSI-Bus ordnungsgemäß terminiert ist *und* bei Verwendung des Bandlaufwerks eingeschaltet wird.

Abbildung 2 Entfernen der Abdeckung, Installation und Beenden



- 9 **Nur SCSI-Diskettenlaufwerke:** Verbinden Sie das SCSI-Kabel mit dem Bandlaufwerk und dem SCSI-Hostadapter. Schließen Sie das Netzkabel am Bandlaufwerk an (siehe [Abbildung 3](#)).

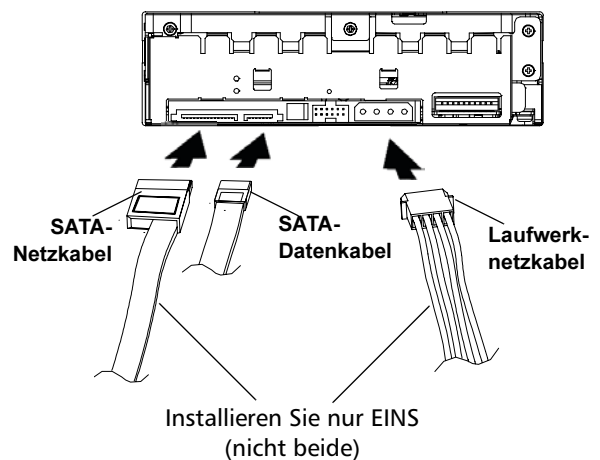
Abbildung 3 Anschließen des SCSI-Kabels an der Rückseite des Bandlaufwerks



- 10 **Nur SATA-Bandlaufwerke:** Schließen Sie ein Ende des SATA-Datenkabels am Bandlaufwerk und das andere Ende des SATA-Datenkabels am Host-Bus-Adapter an (siehe [Abbildung 4](#)).
- 11 **Nur SATA- und USB-Bandlaufwerke:** Schließen Sie *entweder* das SATA-Netzkabel *oder* das Laufwerknetz-kabel am Bandlaufwerk an (siehe [Abbildung 4](#)).

VORSICHT: Schließen Sie nur ein Netzkabel an das Laufwerk an. Das Anschließen des SATA-Netzkabels *sowie* des Laufwerknetz-kabels an das Bandlaufwerk könnten das Laufwerk beschädigen.

Abbildung 4 Anschließen des SATA-Kabels an der Rückseite des Bandlaufwerks

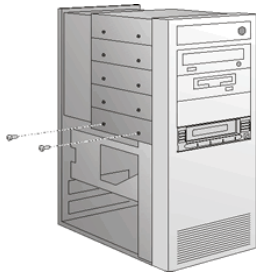


- 12 Befestigen Sie das Bandlaufwerk in dem/der ausgewählten Server oder Workstation mit den dazugehörigen M3 Befestigungsschrauben (siehe [Abbildung 5](#)). Setzen Sie sich mit dem

Computerhersteller in Verbindung, wenn der Server oder die Workstation Einbauschienen für interne Bandlaufwerke verwendet.

- 13 Nur USB-Bandlaufwerke:** Verwenden Sie ein SATA-Datenkabel und einen SATA-zu-USB-Adapter. Bitte folgen Sie den Installationsanweisungen im *SATA-zu-USB-Adapter-Installationshandbuch*, das dem Adapter beiliegt (zu finden auch auf der Ressourcen-CD).

Abbildung 5 Bandlaufwerk befestigen



- 14** Installieren Sie die Abdeckung auf dem Server oder der Workstation. Verbinden Sie die Netzkabel mit allen Peripheriegeräten.
- 15** Schalten Sie alle Peripheriegeräte ein.
- 16** Schalten Sie den Server oder die Workstation ein und lassen Sie das Betriebssystem hochfahren.

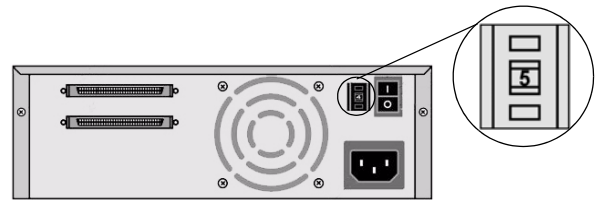
Tabletop-Bandlaufwerk

- 1** Untersuchen Sie den Versandkarton und dessen Inhalt auf Schäden. Melden Sie alle Schäden bei der Versandfirma.

ANMERKUNG: Heben Sie die Verpackungsmaterialien für den Fall auf, dass Sie das Bandlaufwerk umstellen oder versenden müssen. Das Bandlaufwerk muss zur Bewahrung der Gewährleistung in der Original- oder gleichwertiger Verpackung versandt werden.

- 2 Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Wechseln Sie die SCSI-ID für das Bandlaufwerk, falls nötig. Verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher oder Kugelschreiber, um die Tasten über oder unter der SCSI-ID zu drücken, um die Zahl höher oder niedriger zu stellen. (Siehe [Abbildung 6](#)) (Vollständige Anweisungen finden Sie im *DLT-V4-Produkt-handbuch*.)

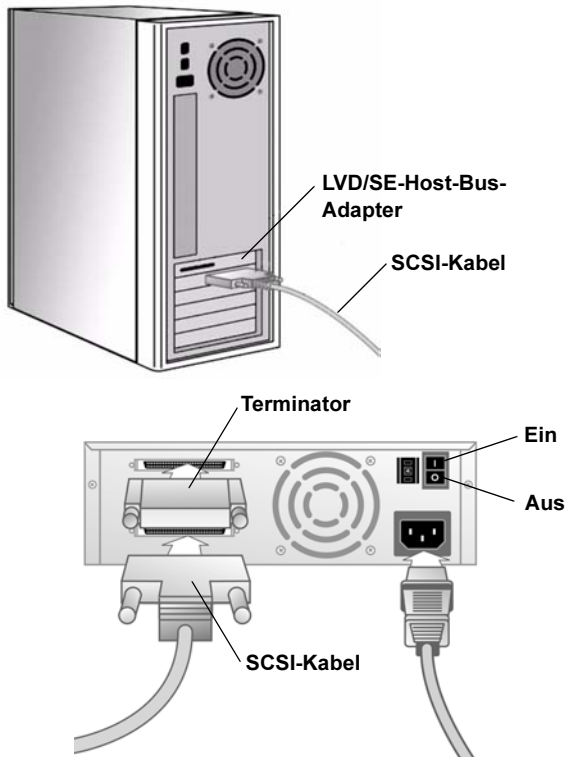
Abbildung 6 Wechseln der SCSI-ID



- 3** Wählen Sie eine Stelle in der Nähe des Servers oder der Workstation für das Bandlaufwerk.
- 4** Laden Sie den Gerätetreiber von der folgenden Website herunter: <http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 5** Fahren Sie den Host herunter und schalten Sie ihn und alle Peripheriegeräte aus, die am gewählten Host angeschlossen sind.
- 6 Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Installieren Sie einen LVD/SE-Host-Bus-Adapter im Server oder der Workstation, falls nötig (siehe [Abbildung 7](#)).
- 7 Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Schließen Sie das SCSI-Kabel am Bandlaufwerk und am SCSI-Host-Bus-Adapter oder am vorherigen Gerät am SCSI-Bus an (siehe [Abbildung 7](#)).
- 8 Nur SCSI-Bandlaufwerke:** Schließen Sie einen aktiven LVD/SE-Terminator an einem Ende des Bandlaufwerks an, falls er das letzte oder einzige Gerät an dem SCSI-Bus ist (siehe [Abbildung 7](#)).

ANMERKUNG: Wenn das Bandlaufwerk nicht das letzte oder einzige Gerät auf dem SCSI-Bus ist, ist sicherzustellen, dass das letzte Gerät auf dem SCSI-Bus ordnungsgemäß terminiert ist *und* bei Verwendung des Bandlaufwerks eingeschaltet wird.

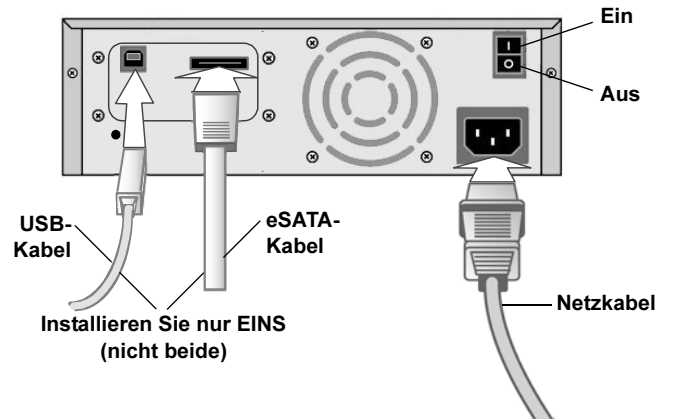
Abbildung 7 Verbindung der Kabel: SCSI-Bandlaufwerk



9 Nur USB/eSATA-Bandlaufwerke: Schließen Sie das USB- oder eSATA-Kabel am Bandlaufwerk und am USB- oder eSATA-Anschluss am Computer an (siehe [Abbildung 8](#)).

ANMERKUNG: Nur USB-Bandlaufwerke: Um bestmögliche Leistung zu erreichen, sollte das USB-Bandlaufwerk am USB 2.0-Anschluss angeschlossen werden und das einzige Gerät auf dem Root-Hub sein.

Abbildung 8 Verbindung der Kabel: USB/eSATA-Bandlaufwerk



- 10 Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf der Rückseite des Bandlaufwerk in der AUS-Stellung ist. Schließen Sie das Netzkabel am Bandlaufwerk an und stecken Sie das Netzkabel in die am nächsten gelegene Steckdose (siehe [Abbildung 7](#) oder [Abbildung 8](#)).
- 11 Schließen Sie die Netzkabel an den Hostserver oder die Workstation und alle Peripheriegeräte an.
- 12 Schalten Sie das Bandlaufwerk und alle Peripheriegeräte ein.
- 13 Schalten Sie den Server oder die Workstation ein und lassen Sie das Betriebssystem hochfahren.

Unidad de cinta DLT-V4 Manual de referencia

Inglés - - - - -	1
Alemán - - - - -	5
Español - - - - -	9
Francés - - - - -	13
Japonés - - - - -	17
Coreano - - - - -	21
Chino simplificado -	25

Introducción

Esta guía contiene instrucciones sobre cómo instalar y configurar la unidad de cinta DLT-V4 en las configuraciones siguientes:

- [Unidad de cinta interna](#): versiones SCSI, SATA y USB
- [Unidad de cinta de escritorio](#): versiones SCSI y USB/eSATA

NOTA: Consulte la última página de este documento para ver recursos adicionales.

Unidad de cinta interna

- 1 Inspeccione la caja de embarque y el contenido de la caja para ver si hay algún daño. Si encuentra algún daño, infórmelo a la compañía de envíos.

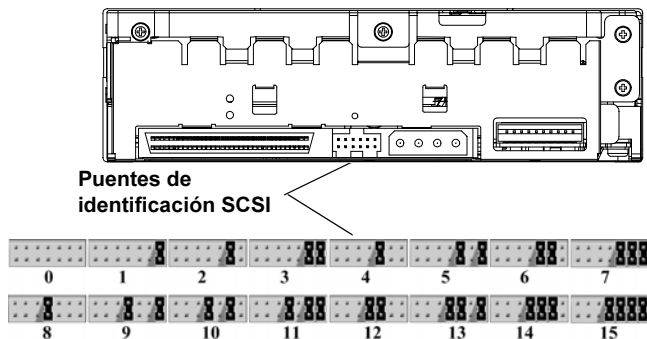
NOTA: Guarde los materiales de embalaje por si necesita transportar o enviar la unidad de cinta. A fin de conservar la garantía, usted debe enviar la unidad de cinta en los materiales originales de embalaje o en otros equivalentes.

- 2 Seleccione el servidor o estación de trabajo que será el host de la unidad de cinta.
- 3 Descargue el controlador del dispositivo del sitio web siguiente:
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 4 Cierre y apague el host seleccionado y todos los dispositivos periféricos conectados al mismo.
- 5 **Unidades de cinta SCSI únicamente:** en caso necesario, cambie el identificador SCSI mediante los puentes SCSI (consulte la [figura 1](#)). (Para ver instrucciones completas, consulte el *Manual del producto DLT-V4*).

NOTA: La configuración de fábrica del identificador SCSI es 5.



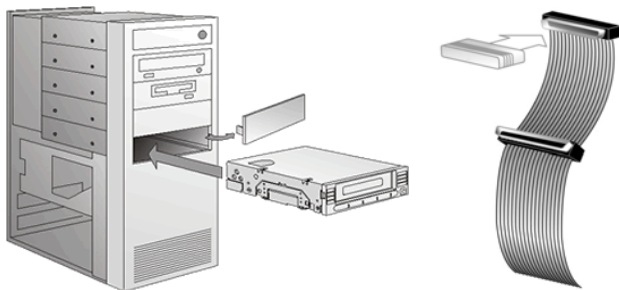
Figura 1 Configuración del identificador SCSI



- 6 Retire la cubierta del servidor o estación de trabajo según se describe en la documentación de la estación de trabajo o del servidor. Consulte la [figura 2](#).
- 7 **Unidades de cinta SCSI únicamente:** en caso necesario, instale un adaptador de bus de host LVD/SE en el servidor o la estación de trabajo.
- 8 **Unidades de cinta SCSI únicamente:** cuando la unidad de cinta sea el último o único dispositivo en el bus SCSI, conecte un terminador LVD/SE activo en un extremo del cable SCSI (consulte la [figura 2](#)). Si el cable SCSI incluido con el adaptador de bus de host SCSI ya tiene un terminador incorporado, no use un terminador adicional.

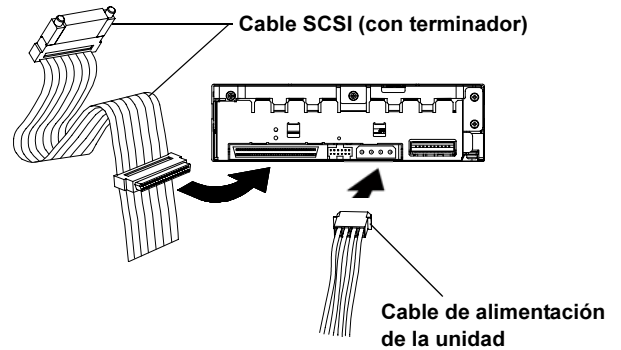
NOTA: Si la unidad de cinta no es el último ni el único dispositivo en el bus SCSI, asegúrese que el último dispositivo del bus SCSI tenga una terminación instalada correctamente y que esté encendido siempre que se use la unidad de cinta.

Figura 2 Cómo quitar la cubierta, instalar y terminar



- 9 **Unidades de cinta SCSI únicamente:** conecte el cable SCSI a la unidad de cinta y al adaptador de bus de host SCSI. Conecte el cable de alimentación a la unidad de cinta (consulte la [figura 3](#)).

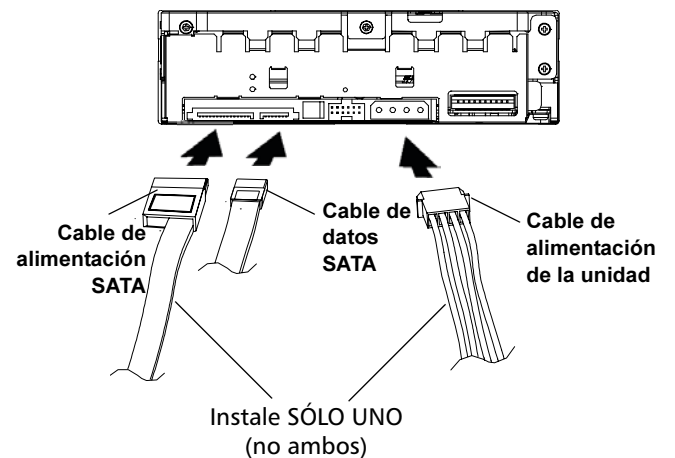
Figura 3 Cómo conectar los cables SCSI en la parte posterior de la unidad de cinta



- 10 **Unidades de cinta SATA únicamente:** conecte un extremo del cable de datos SATA en la unidad de cinta y el otro extremo en el adaptador de bus de host SATA (consulte la [figura 4](#)).
- 11 **Unidades de cinta SATA y USB únicamente:** conecte *ya sea* el cable de alimentación SATA o el cable de alimentación de la unidad en la unidad de cinta (consulte la [figura 4](#)).

PRECAUCIÓN: Conecte únicamente un cable de alimentación a la unidad. Si conecta el cable de alimentación SATA y el cable de alimentación de la unidad en la unidad de cinta, ésta podría sufrir daños.

Figura 4 Cómo conectar los cables SATA en la parte posterior de la unidad de cinta

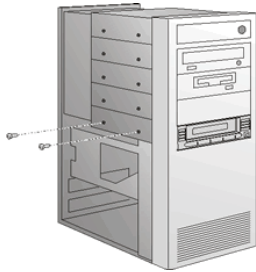


- 12 Sujete la unidad de cinta en la estación de trabajo o servidor que haya seleccionado, utilizando los tornillos de montaje M3 correspondientes (consulte la [figura 5](#)).

Si el servidor, o estación de trabajo, utiliza rieles de montaje para unidades de cinta internas, póngase en contacto con el fabricante del equipo.

- 13 Unidades de cinta USB únicamente:** se debe utilizar un cable de datos SATA y un adaptador SATA a USB. Siga las instrucciones de instalación de la *Guía de instalación del adaptador SATA a USB* incluida con el adaptador (también está contenida en el CD de recursos).

Figura 5 Cómo asegurar la unidad de cinta



- 14** Instale la cubierta del servidor o de la estación de trabajo. Conecte los cables de alimentación de los dispositivos periféricos del equipo.
- 15** Encienda los dispositivos periféricos conectados.
- 16** Encienda el servidor o estación de trabajo, y deje que el sistema operativo se inicie.

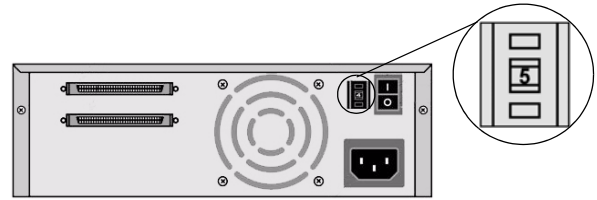
Unidad de cinta de escritorio

- 1** Inspeccione la caja de embarque y el contenido de la caja para ver si hay algún daño. Si encuentra algún daño, infórmelo a la compañía de envíos.

NOTA: Guarde los materiales de embalaje por si necesita transportar o enviar la unidad de cinta. A fin de conservar la garantía, usted debe enviar la unidad de cinta en los materiales originales de embalaje o en otros equivalentes.

- 2 Unidades de cinta SCSI únicamente:** en caso necesario, cambie el identificador SCSI de la unidad de cinta. Con la punta de undestornillador pequeño o de un bolígrafo, presione los botones que están arriba o abajo del identificador SCSI para hacer que el número aumente o disminuya (consulte la [figura 6](#)). (Para ver instrucciones completas, consulte el *Manual del producto DLT-V4*).

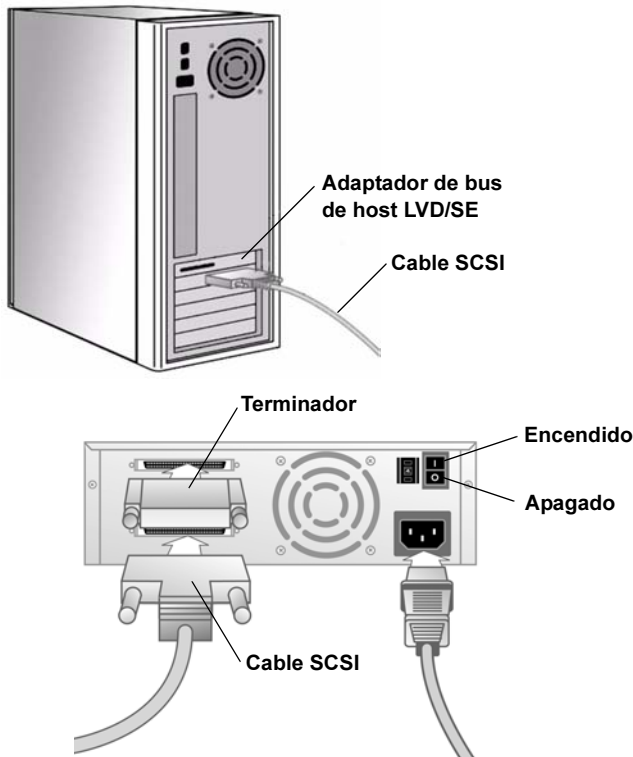
Figura 6 Cómo cambiar el identificador SCSI



- 3** Seleccione una ubicación cercana al servidor o estación de trabajo que funcionará como equipo host de la unidad de cinta.
- 4** Descargue el controlador del dispositivo del sitio web siguiente: <http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 5** Cierre y apague el host seleccionado y todos los dispositivos periféricos conectados al mismo.
- 6 Unidades de cinta SCSI únicamente:** en caso necesario, instale un adaptador de bus de host LVD/SE en el servidor o la estación de trabajo (consulte la [figura 7](#)).
- 7 Unidades de cinta SCSI únicamente:** conecte el cable SCSI a la unidad de cinta y al adaptador de bus de host SCSI o al dispositivo anterior del bus SCSI (consulte la [figura 7](#)).
- 8 Unidades de cinta SCSI únicamente:** cuando la unidad de cinta sea el último o único dispositivo en el bus SCSI, conecte un terminador LVD/SE activo en un extremo de la unidad de cinta (consulte la [figura 7](#)).

NOTA: Si la unidad de cinta no es el último ni el único dispositivo en el bus SCSI, asegúrese que el último dispositivo del bus SCSI tenga una terminación instalada correctamente y que esté encendido siempre que se use la unidad de cinta.

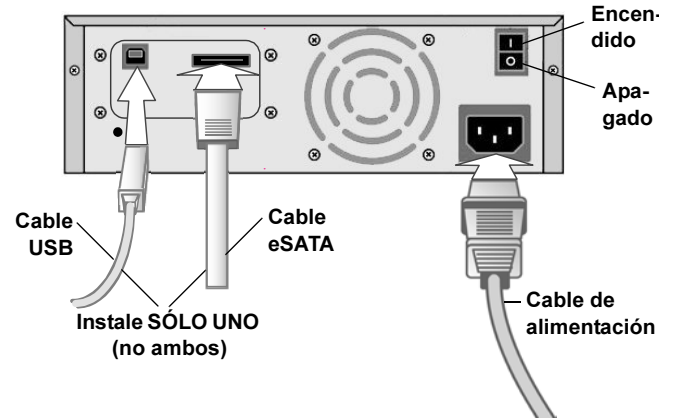
Figura 7 Cómo conectar los cables: unidad de cinta SCSI



9 Unidades de cinta USB/eSATA únicamente: conecte el cable USB o eSATA en la unidad de cinta y en el puerto USB o eSATA del equipo (consulte la [figura 8](#)).

NOTA: Unidades de cinta USB únicamente: para un desempeño óptimo, la unidad de cinta USB debe estar conectada a un puerto USB 2.0 y debe ser el único dispositivo en el concentrador raíz.

Figura 8 Cómo conectar los cables: unidad de cinta USB/eSATA



- 10 Asegúrese que el interruptor de alimentación del panel posterior de la unidad de cinta esté en la posición de apagado. Conecte el cable de alimentación en la unidad de cinta y enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente más cercano (consulte la [figura 7](#) o la [figura 8](#)).
- 11 Conecte los cables de alimentación del servidor host o estación de trabajo, y de todos los dispositivos periféricos.
- 12 Encienda la unidad de cinta y los dispositivos periféricos conectados.
- 13 Encienda el servidor o estación de trabajo, y deje que el sistema operativo se inicie.

Lecteur de bande DLT-V4 Guide de démarrage rapide

Anglais - - - - -	1
Allemand - - - - -	5
Espagnol - - - - -	9
Français - - - - -	13
Japonais - - - - -	17
Coréen - - - - -	21
Chinois simplifié - -	25

Introduction

Ce guide fournit des instructions pour configurer et installer le lecteur de bande DLT-V4 dans les configurations suivantes :

- [Lecteur de bande interne](#) : versions SCSI, SATA et USB
- [Lecteur de bande de bureau](#) : versions SCSI et USB/eSATA

REMARQUE : Reportez-vous à la dernière page de ce document pour obtenir des ressources supplémentaires.

Lecteur de bande interne

- 1 Vérifiez si le carton d'emballage et son contenu sont endommagés. Si vous trouvez un dommage, signalez-le à l'entreprise de transport.

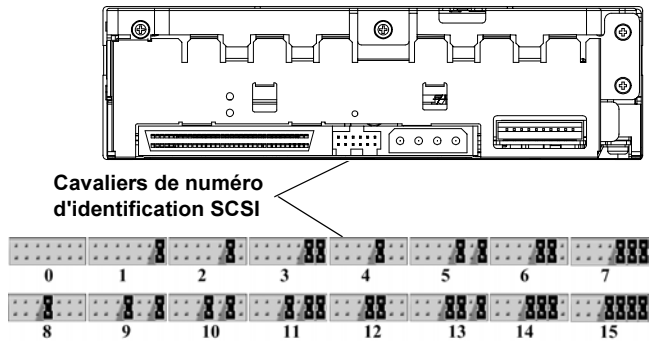
REMARQUE : Conservez les composants de l'emballage au cas où vous auriez besoin de déménager ou d'expédier le lecteur de bande. Vous devez expédier le lecteur de bande dans l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour préserver votre garantie.

- 2 Sélectionnez un serveur ou un poste de travail pour installer le lecteur de bande.
- 3 Téléchargez le pilote de périphérique à partir du site Web suivant : <http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 4 Arrêtez et mettez hors tension l'ordinateur hôte choisi, ainsi que tous les périphériques qui y sont connectés.
- 5 **Lecteurs de bande SCSI uniquement** : si nécessaire, modifiez le numéro d'identification SCSI en vous servant des cavaliers SCSI (voir [figure 1](#)). Pour des instructions détaillées, consultez le *Manuel du produit DLT-V4*.

REMARQUE : Le numéro d'identification SCSI par défaut défini en usine est 5.



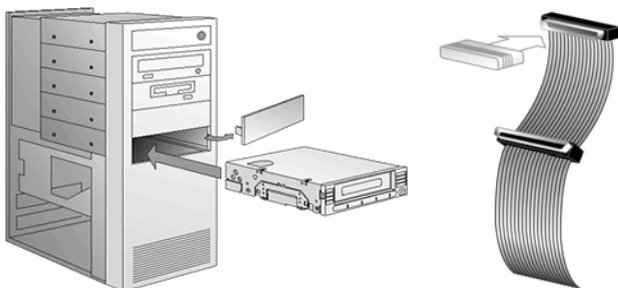
Figure 1 Réglage du numéro d'identification SCSI



- 6 Retirez le capot du serveur ou de la station de travail comme décrit dans la documentation de la station travail ou du serveur. Voir [figure 2](#).
- 7 **Lecteurs de bande SCSI uniquement** : installez un adaptateur de bus hôte LVD/SE dans le serveur ou la station de travail, si nécessaire.
- 8 **Lecteurs de bande SCSI uniquement** : connectez un terminateur LVD/SE actif à l'une des extrémités du câble SCSI si le lecteur de bande est le dernier ou le seul périphérique sur le bus SCSI (voir [figure 2](#)). Si le câble SCSI livré avec l'adaptateur de bus hôte SCSI possède déjà un terminateur intégré, n'utilisez pas d'autre terminateur.

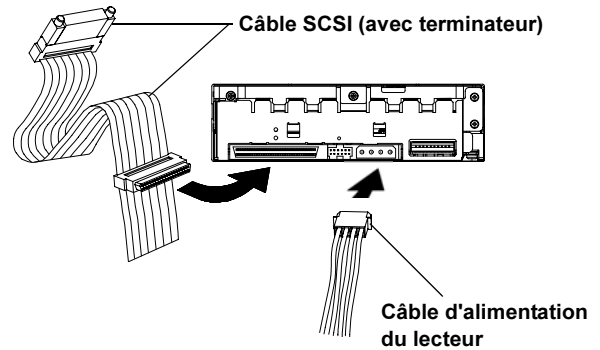
REMARQUE : Si le lecteur de bande n'est pas le dernier ou le seul périphérique sur le bus SCSI, assurez-vous que le dernier périphérique sur le bus SCSI possède un terminateur adéquat *et* qu'il fonctionne chaque fois que vous utilisez le lecteur de bande.

Figure 2 Retrait du capot, installation et terminaisons



- 9 **Lecteurs de bande SCSI uniquement** : connectez le câble SCSI au lecteur de bande et à l'adaptateur de bus hôte SCSI. Connectez le câble d'alimentation au lecteur de bande (voir [figure 3](#)).

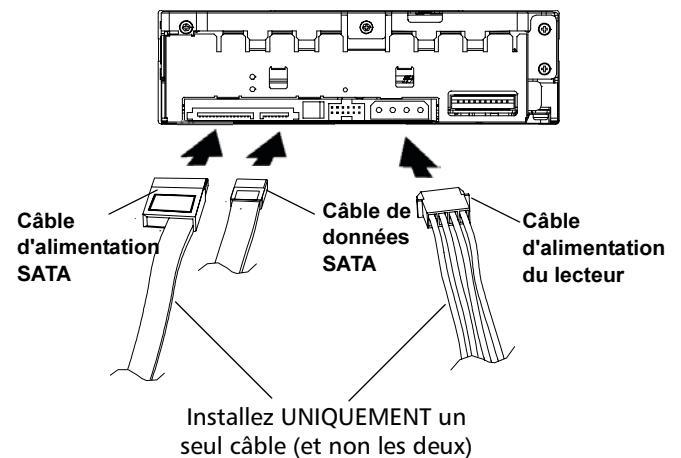
Figure 3 Branchement des câbles SCSI à l'arrière du lecteur de bande



- 10 **Lecteurs de bande SATA uniquement** : connectez une des extrémités du câble de données SATA au lecteur de bande et l'autre extrémité à l'adaptateur de bus hôte SATA (voir [figure 4](#)).
- 11 **Lecteurs de bande SATA et USB uniquement** : connectez *soit* le câble d'alimentation SATA, *soit* le câble d'alimentation du lecteur au lecteur de bande (voir [figure 4](#)).

ATTENTION ! Connectez un seul câble d'alimentation au lecteur. Si vous connectez le câble d'alimentation SATA *et* le câble d'alimentation du lecteur au lecteur de bande, vous risquez d'endommager le lecteur.

Figure 4 Branchement des câbles SATA à l'arrière du lecteur de bande

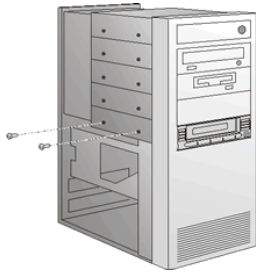


- 12 Fixez le lecteur de bande à l'intérieur du serveur ou de la station de travail sélectionné à l'aide des vis de fixation M3 appropriées (voir [figure 5](#)). Contactez le fabricant

de l'ordinateur si le serveur ou la station de travail utilise des rails de montage pour les lecteurs de bande internes.

- 13 Lecteurs de bande USB uniquement :** vous devez utiliser un câble de données SATA et un adaptateur SATA à USB. Veuillez suivre les instructions d'installation du *Guide d'installation de l'adaptateur SATA à USB* fourni avec l'adaptateur (le guide est également disponible sur le CD de ressources).

Figure 5 Fixation du lecteur de bande



- Mettez le capot en place sur le serveur ou la station de travail. Raccordez les câbles d'alimentation aux périphériques connectés.
- Mettez sous tension les périphériques connectés.
- Mettez sous tension le serveur ou la station de travail, et attendez le démarrage du système d'exploitation.

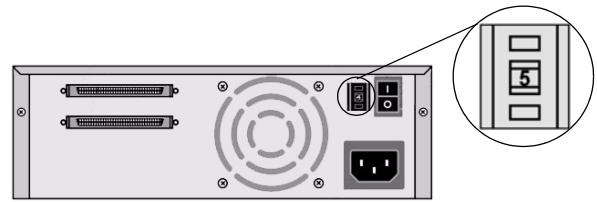
Lecteur de bande de bureau

- Vérifiez si le carton d'emballage et son contenu sont endommagés. Si vous trouvez un dommage, signalez-le à l'entreprise de transport.

REMARQUE : Conservez les composants de l'emballage au cas où vous auriez besoin de déménager ou d'expédier le lecteur de bande. Vous devez expédier le lecteur de bande dans l'emballage d'origine ou un emballage équivalent pour préserver votre garantie.

- 2 Lecteurs de bande SCSI uniquement :** changez le numéro d'identification SCSI du lecteur de bande, si nécessaire. À l'aide d'un petit tournevis ou d'un stylo à bille, appuyez sur les boutons au-dessus et au-dessous du numéro d'identification SCSI pour augmenter ou diminuer le numéro (voir [figure 6](#)). Pour des instructions détaillées, consultez le *Manuel du produit DLT-V4*.

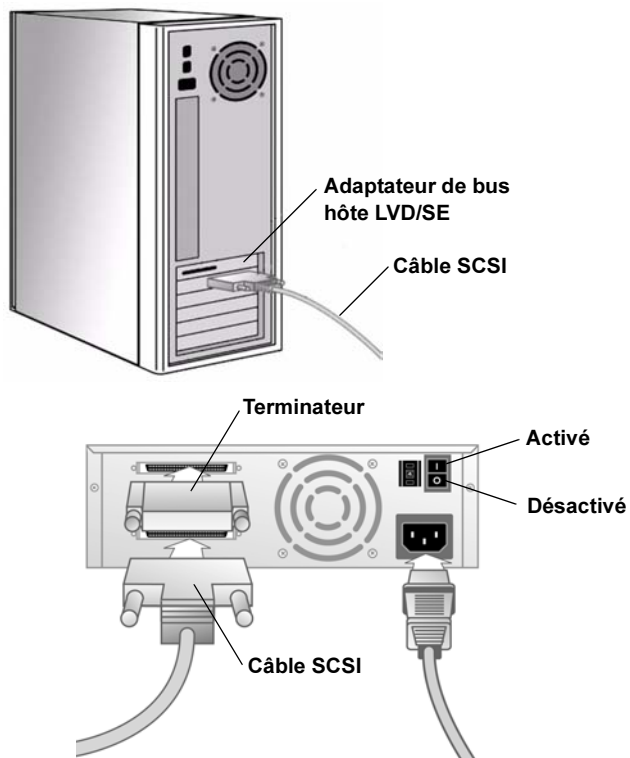
Figure 6 Modification du numéro d'identification



- Sélectionnez un endroit près du serveur ou de la station de travail qui accueillera le lecteur de bande.
- Téléchargez le pilote de périphérique à partir du site Web suivant : <http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- Arrêtez et mettez hors tension l'ordinateur hôte choisi, ainsi que tous les périphériques qui y sont connectés.
- 6 Lecteurs de bande SCSI uniquement :** si nécessaire, installez un adaptateur de bus hôte LVD/SE dans le serveur ou la station de travail (voir [figure 7](#)).
- 7 Lecteurs de bande SCSI uniquement :** connectez le câble SCSI au lecteur de bande et à l'adaptateur de bus hôte SCSI, ou bien au périphérique précédent sur le bus SCSI (voir [figure 7](#)).
- 8 Lecteurs de bande SCSI uniquement :** connectez un terminateur LVD/SE actif à l'une des extrémités du lecteur de bande si celui-ci est le dernier ou le seul périphérique sur le bus SCSI (voir [figure 7](#)).

REMARQUE : Si le lecteur de bande n'est pas le dernier ou le seul périphérique sur le bus SCSI, assurez-vous que le dernier périphérique sur le bus SCSI possède un terminateur adéquat *et* qu'il fonctionne chaque fois que vous utilisez le lecteur de bande.

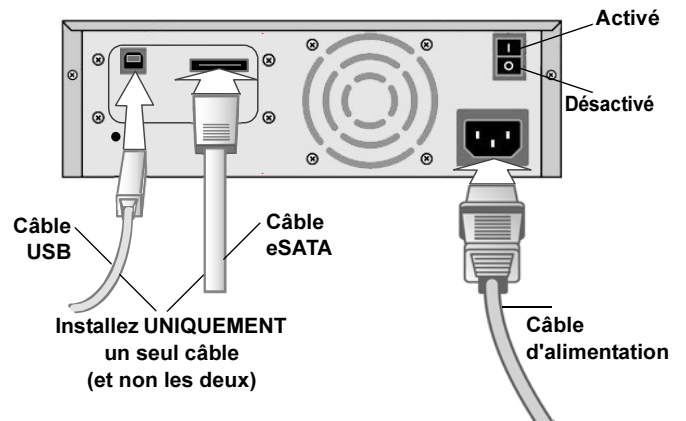
Figure 7 Branchement des câbles au lecteur de bande SCSI



9 **Lecteurs de bande USB/eSATA uniquement** : connectez le câble USB ou eSATA au lecteur de bande et au port USB ou eSATA sur votre ordinateur (voir [figure 8](#)).

REMARQUE : Lecteurs de bande USB uniquement : pour un maximum de performance, connectez le lecteur de bande USB à un port USB 2.0 et assurez-vous qu'il est le seul périphérique sur le concentrateur racine.

Figure 8 Branchement des câbles USB/eSATA au lecteur de bande



- 10 Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière du lecteur de bande est en position éteinte. Connectez le câble d'alimentation au lecteur de bande et branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant la plus proche (voir [figure 7](#) ou [figure 8](#)).
- 11 Connectez les câbles d'alimentation au serveur ou à station de travail hôte, ainsi qu'à tous les périphériques.
- 12 Mettez sous tension le lecteur de bande ainsi que tous les périphériques éventuellement connectés.
- 13 Mettez sous tension le serveur ou la station de travail, et attendez le démarrage du système d'exploitation.

DLT-V4 テープ ドライブ クイック スタート ガイド

英語	1
ドイツ語	5
スペイン語	9
フランス語	13
日本語	17
韓国語	21
中国語 (簡体字)	25

はじめに

本ガイドには、以下の設定における DLT-V4 テープドライブの設定および取り付け手順が掲載されています。

- [内部テープドライブ](#) — SCSI、SATA、および USB バージョン
- [テーブルトップ型テープドライブ](#) — SCSI、および USB/eSATA バージョン

注：追加資料は、本書の最後のページを参照してください。

内部テープドライブ

- 1 梱包と箱の中身に損傷がないか調べます。損傷がある場合は、運送会社に連絡してください。

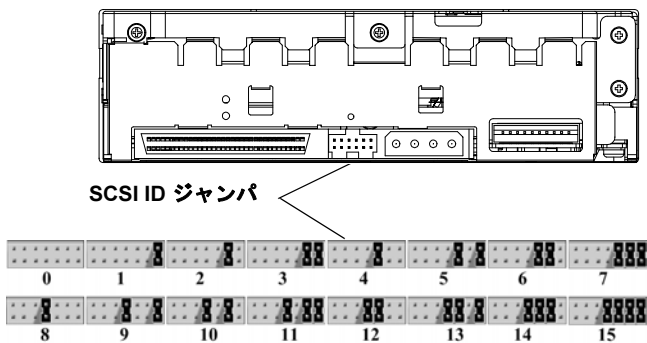
注：梱包材は、テープドライブの移設または運送時のために保管しておいてください。テープドライブを返送する際に、出荷時の梱包材かそれに相当するものを使用しなければ、保証が無効になります。

- 2 テープドライブのホストとなるサーバーまたはワークステーションを選択します。
- 3 次の Web サイトからデバイスドライバをダウンロードします。
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>
- 4 選択したホストと、それに接続している周辺機器をすべてシャットダウンし、電源を切ります。
- 5 **SCSI テープドライブのみ** — 必要に応じて、SCSI ジャンパを使用して SCSI ID を変更してください ([図 1](#) を参照)。詳細説明は、『DLT-V4 Product Manual (DLT-V4 製品マニュアル)』を参照してください。

注：SCSI ID の出荷時初期設定は 5 です。



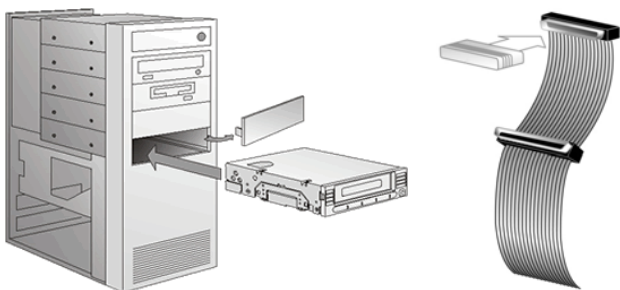
図 1 SCSI ID の設定



- 6 サーバーまたはワークステーションの説明書に従って、それぞれのカバーを取り外します。図 2 を参照してください。
- 7 SCSI テープドライブのみ — 必要に応じて、サーバーまたはワークステーションに LVD/SE ホストバスアダプタを取り付けます。
- 8 SCSI テープドライブのみ — テープドライブが SCSI バスの最後または唯一のデバイスの場合は、有効な LVD/SE ターミネータを SCSI ケーブルの一方の端に接続します (図 2 を参照)。SCSI ホストバスアダプタ付属の SCSI ケーブルにすでにターミネータが内蔵されている場合は、再度ターミネータを取り付ける必要はありません。

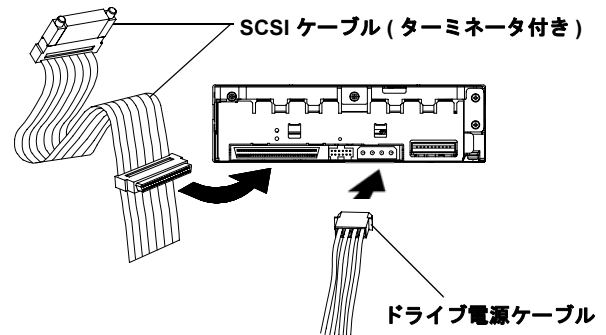
注：テープドライブが最終端でなく、SCSI バス上の唯一のデバイスでない場合は、テープドライブを使用するたびに、SCSI バス上の最終端デバイスが正しく終端設定され、電源が入っていることを確認してください。

図 2 カバーの取り外し、取り付け、終端処理



- 9 SCSI テープドライブのみ — SCSI ケーブルをテープドライブと SCSI ホストバスアダプタに接続します。電源ケーブルをテープドライブに接続します (図 3 を参照)。

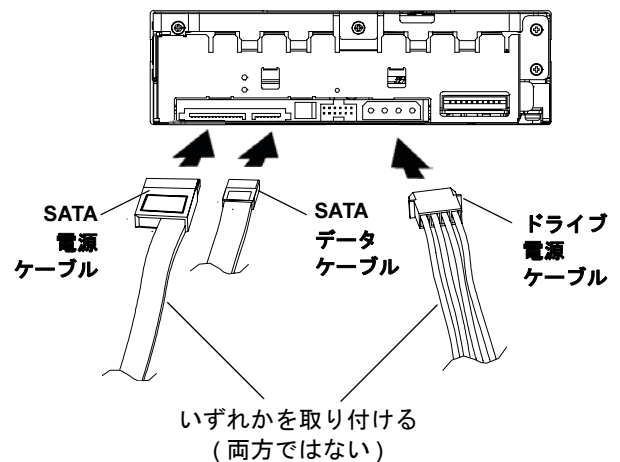
図 3 SCSI ケーブルのテープドライブ背面への接続



- 10 SATA テープドライブのみ — SATA データケーブルの一方の端をテープドライブに、もう一方の端を SATA ホストバスアダプタに接続します。(図 4 を参照)。
- 11 SATA および USB テープドライブのみ — SATA 電源ケーブルまたはドライブの電源ケーブルのいずれかをテープドライブに接続します (図 4 を参照)。

注意：ドライブへ接続する電源ケーブルは、ひとつだけにしてください。SATA 電源ケーブルとドライブの電源ケーブルの両方をテープドライブに接続すると、ドライブが破損することがあります。

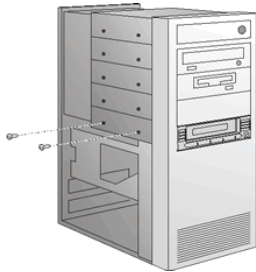
図 4 SATA ケーブルのテープドライブ背面への接続



- 12 テープドライブを、M3 の取り付けネジを使用して選択したサーバーまたはワークステーションに固定します (図 5 を参照)。サーバーまたはワークステーションが内蔵テープドライブに取り付けレールを使用している場合は、そのコンピュータメーカーにお問い合わせください。

- 13 **USB テープドライブのみ** — SATA データ ケーブルと、SATA - USB アダプタを使用します。アダプタに付属している『SATA-to-USB Adapter Installation Guide (SATA - USB アダプタの取り付けガイド)』に掲載の取り付け手順にしたがってください (リソース CD にも同じ内容が含まれています)。

図 5 テープドライブの固定



- 14 サーバーまたはワークステーションにカバーを取り付けます。接続している周辺機器デバイスのすべてに電源ケーブルを接続します。
- 15 接続している周辺機器デバイスのすべてに電源を入れます。
- 16 サーバーまたはワークステーションに電源を入れ、オペレーティング システムを起動します。

- 3 テープドライブのホストになるサーバーまたはワークステーションの近くの場所を選びます。
- 4 次の Web サイトからデバイスドライバをダウンロードします。<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 5 選択したホストと、それに接続している周辺機器をすべてシャットダウンし、電源を切ります。
- 6 **SCSI テープドライブのみ** — 必要に応じて、サーバーまたはワークステーションに LVD/SE ホストバス アダプタを取り付けてます (図 7 を参照)。
- 7 **SCSI テープドライブのみ** — SCSI ケーブルを、テープドライブと SCSI ホストバス アダプタまたは、SCSI バスにある 1 つ前のデバイスに接続します (図 7 を参照)。
- 8 **SCSI テープドライブのみ** — テープドライブが SCSI バスの最後または唯一のデバイスの場合は、有効な LVD/SE ターミネータをテープドライブの一方の端に接続します (図 7 を参照)。

注: テープドライブが最終端でなく、SCSI バス上の唯一のデバイスでない場合は、テープドライブを使用するたびに、SCSI バス上の最終端デバイスが正しく終端設定され、電源が入っていることを確認してください。

テーブルトップ型テープドライブ

- 1 梱包と箱の中身に損傷がないか調べます。損傷がある場合は、運送会社に連絡してください。

注: 梱包材は、テープドライブの移設または運送時のために保管しておいてください。テープドライブを返送する際に、出荷時の梱包材かそれに相当するものを使用しなければ、保証が無効になります。

- 2 **SCSI テープドライブのみ** — 必要に応じて、テープドライブの SCSI ID を変更します。この番号を増減するときは、小型のドライバーやボールペンを使って SCSI ID の上か下にあるボタンを押します (図 6 を参照)。(詳細説明は、『DLT-V4 Product Manual (DLT-V4 製品マニュアル)』を参照してください。)

図 6 SCSI ID の変更

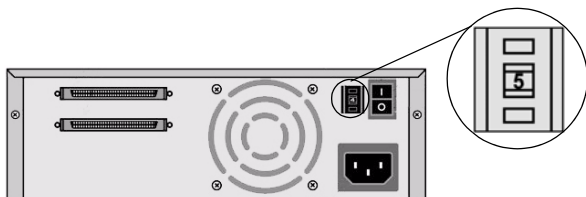
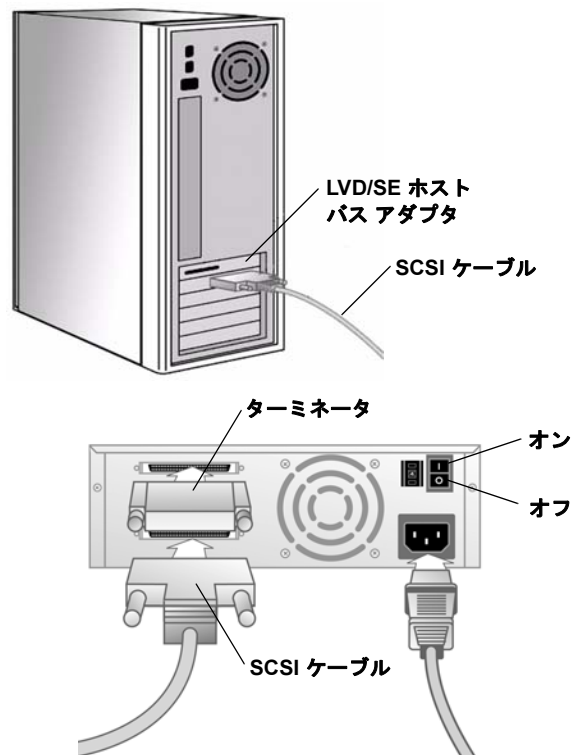


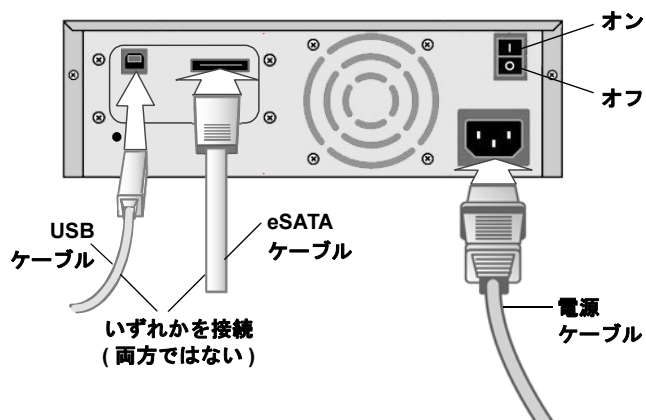
図 7 ケーブルの接続 — SCSI テープドライブ



- 9 USB/eSATA テープドライブのみ — USB または eSATA ケーブルを、テープドライブとコンピューターの USB または eSATA ポートに接続します (図 8 を参照)。

注：USB テープドライブのみ — 最適パフォーマンスを得るには、USB テープドライブを USB 2.0 ポートに接続し、ルートハブにこれ以外のデバイスを接続しないようにします。

図 8 ケーブルの接続 —
USB/eSATA テープドライブ



- 10 テープドライブの背面パネルにある電源スイッチがオフの位置になっていることを確認してください。電源ケーブルをテープドライブに接続した後、電源ケーブルを近くのコンセントに差し込みます (図 7 または図 8 を参照)。
- 11 電源ケーブルをホスト サーバーまたはワークステーションと、周辺機器デバイスのすべてに接続します。
- 12 テープドライブと、接続している周辺機器デバイスのすべてに電源を入れます。
- 13 サーバーまたはワークステーションに電源を入れ、オペレーティング システムを起動します。

DLT-V4 테이프 드라이브 빠른 시작 안내서

영어	1
독어	5
스페인어	9
프랑스어	13
일어	17
한국어	21
중국어 간체	25

소개

본 안내서는 다음과 같은 DLT-V4 테이프 드라이브를 구성 및 설치하는 방법에 대해 설명합니다.

- [내장 테이프 드라이브](#) - SCSI, SATA 및 USB 버전
- [테이블톱 테이프 드라이브](#) - SCSI 및 USB/eSATA 버전

주: 기타 사항에 대해선 본 문서의 마지막 페이지를 참조하십시오.

내장 테이프 드라이브

- 1 운송용 상자와 상자 내용물에 손상이 없는지 확인합니다. 손상이 발견된 경우에는 배송 회사에 보고합니다.

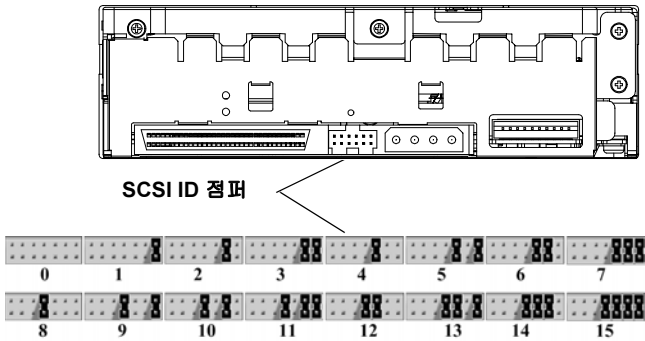
주: 테이프 드라이브를 옮기거나 운송할 때 사용할 수 있도록 포장재를 보관해 둡니다. 테이프 드라이브를 운송할 때는 원래의 포장재나 이와 유사한 포장재를 사용해야 보증을 받을 수 있습니다.

- 2 테이프 드라이브를 설치할 서버 또는 워크스테이션을 선택합니다.
- 3 다음의 웹사이트에서 장치 드라이버를 다운로드합니다.
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.
- 4 호스트 및 이와 연결된 주변기기를 모두 종료하고 전원을 차단합니다.
- 5 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - 필요한 경우 SCSI 점퍼를 사용하여 SCSI ID를 변경합니다 ([그림 1](#) 참조). (보다 자세한 내용은 *DLT-V4 제품 설명서*를 참조하십시오.)

주: SCSI ID의 출고시 기본 설정값은 5입니다.



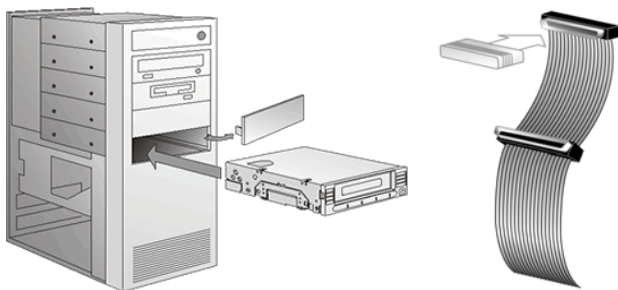
그림 1 SCSI ID 설정



- 6 서버 또는 워크스테이션 설명서를 참조하여 서버 또는 워크스테이션의 덮개를 제거합니다. [그림 2](#) 참조.
- 7 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - 필요한 경우 서버 또는 워크스테이션에 LVD/SE 호스트 버스 어댑터를 설치합니다.
- 8 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - 테이프 드라이브가 SCSI 버스의 최종 또는 유일한 장치인 경우 활성 LVD/SE 터미네이터를 SCSI 케이블의 한쪽 끝에 연결합니다 ([그림 2](#) 참조). SCSI 호스트 버스 어댑터와 함께 제공된 SCSI 케이블에 터미네이터가 이미 내장되어 있으면 터미네이터를 추가로 사용하지 마십시오.

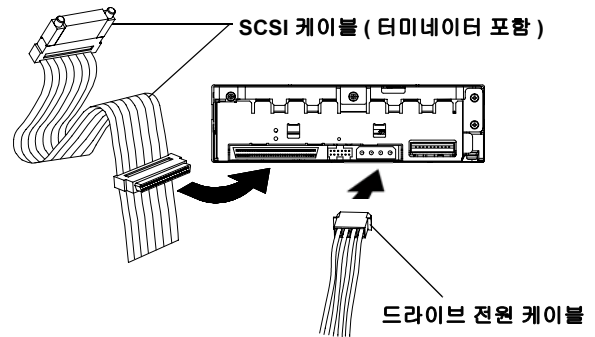
주: 테이프 드라이브가 해당 SCSI 버스의 최종 장치도 아니고 유일한 장치도 아닐 경우, 그 SCSI 버스의 최종 장치는 반드시 올바르게 중단되어 있어야 하고 또한 테이프 드라이브를 사용할 때마다 전원이 켜져 있어야 합니다.

그림 2 덮개 제거, 설치 및 중단



- 9 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - SCSI 케이블을 테이프 드라이브 및 SCSI 호스트 버스 어댑터에 연결합니다. 전원 케이블을 테이프 드라이브에 연결합니다 ([그림 3](#) 참조).

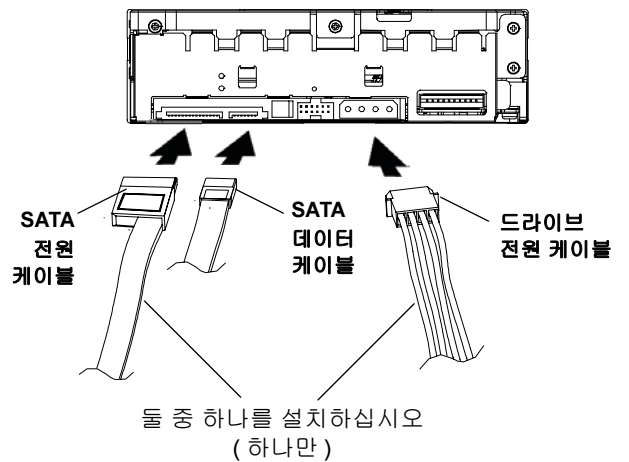
그림 3 SCSI 케이블을 테이프 드라이브의 후면에 연결



- 10 **SATA 테이프 드라이브만 해당** - SATA 데이터 케이블의 한쪽 끝을 테이프 드라이브에 연결하고 다른 쪽 끝을 SATA 호스트 버스 어댑터에 연결합니다 ([그림 4](#) 참조).
- 11 **SATA 및 USB 테이프 드라이브만 해당** - SATA 전원 케이블 또는 드라이브 전원 케이블을 테이프 드라이브에 연결합니다 ([그림 4](#) 참조).

주의: 하나의 전원 케이블만 드라이브에 연결하십시오. SATA 전원 케이블 및 드라이브 전원 케이블을 모두 테이프 드라이브에 연결하면 드라이브에 손상이 생길 수 있습니다.

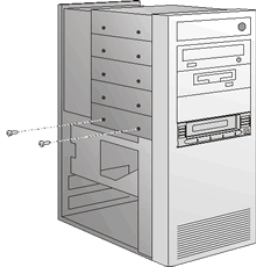
그림 4 SATA 케이블을 테이프 드라이브의 후면에 연결



- 12 테이프 드라이브를 적당한 M3 장착 나사로 선택된 서버 또는 워크스테이션에 고정합니다 ([그림 5](#) 참조). 해당 서버 또는 워크스테이션이 내장 테이프 드라이브용 장착 레일을 사용하는 경우는 해당 컴퓨터 제조업체에 연락하십시오.

- 13 **USB 테이프 드라이브만 해당** - SATA 데이터 케이블 및 SATA-USB 어댑터를 사용해야 합니다. 어댑터와 함께 제공되는 *SATA-USB 어댑터 설치 설명서*의 지침에 따라 설치합니다 (리소스 CD 에도 포함되어 있음).

그림 5 테이프 드라이브 고정



- 14 덮개를 서버 또는 워크스테이션에 설치합니다. 전원 케이블을 연결된 모든 주변 장치에 연결합니다.
- 15 연결된 모든 주변 장치의 전원을 켭니다.
- 16 서버 또는 워크스테이션의 전원을 켜고 해당 운영 체제가 시작되도록 합니다.

- 5 호스트 및 이와 연결된 주변기기를 모두 종료하고 전원을 차단합니다.
- 6 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - 필요한 경우 서버 또는 워크스테이션에 LVD/SE 호스트 버스 어댑터를 설치합니다 (그림 7 참조).
- 7 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - SCSI 케이블을 테이프 드라이브와 SCSI 호스트 버스 어댑터에 연결합니다 - 또는 SCSI 버스의 이전 장치에 연결합니다 (그림 7 참조).
- 8 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - 테이프 드라이브가 SCSI 버스의 최종 또는 유일한 장치인 경우 활성 LVD/SE 터미네이터를 테이프 드라이브의 한쪽 끝에 연결합니다 (그림 7 참조).

주: 테이프 드라이브가 해당 SCSI 버스의 최종 장치도 아니고 유일한 장치도 아닐 경우, 그 SCSI 버스의 최종 장치는 반드시 올바르게 중단되어 있어야 하고 또한 테이프 드라이브를 사용할 때마다 전원이 켜져 있어야 합니다.

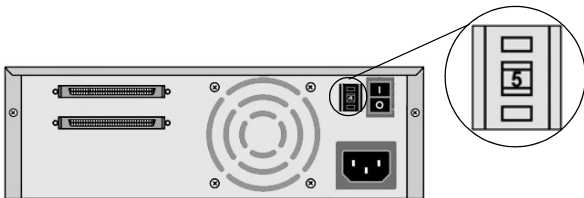
테이블톱 테이프 드라이브

- 1 운송용 상자와 상자 내용물에 손상이 없는지 확인합니다. 손상이 발견된 경우에는 배송 회사에 보고합니다.

주: 테이프 드라이브를 옮기거나 운송할 때 사용할 수 있도록 포장재를 보관해 둡니다. 테이프 드라이브를 운송할 때는 원래의 포장재나 이와 유사한 포장재를 사용해야 보증을 받을 수 있습니다.

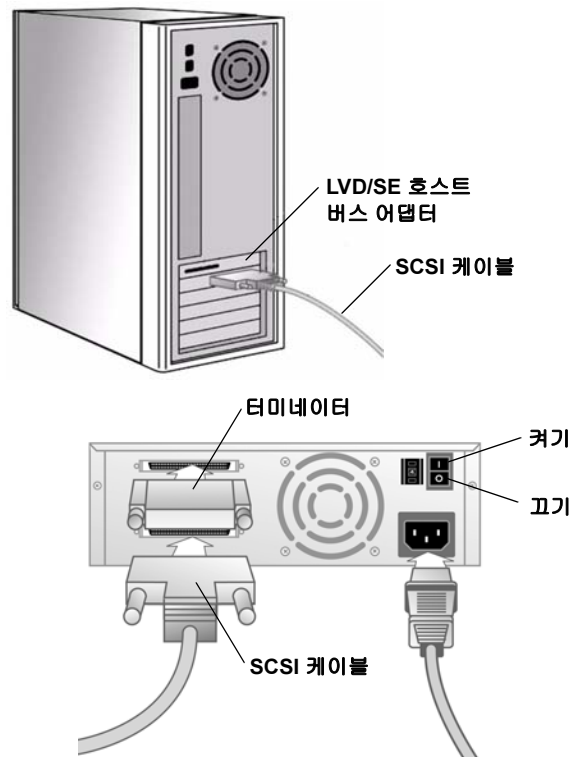
- 2 **SCSI 테이프 드라이브만 해당** - 필요한 경우 테이프 드라이브의 SCSI ID 를 변경합니다. 소형 드라이버 또는 볼펜을 사용하여 SCSI ID 의 상단 또는 하단의 버튼을 눌러 번호를 변경합니다 (그림 6 참조). (보다 자세한 내용은 *DLT-V4 제품 설명서*를 참조하십시오)

그림 6 SCSI ID 변경



- 3 테이프 드라이브를 설치할 서버 또는 워크스테이션 가려운 곳을 선택합니다.
- 4 다음의 웹사이트에서 장치 드라이버를 다운로드합니다.
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>.

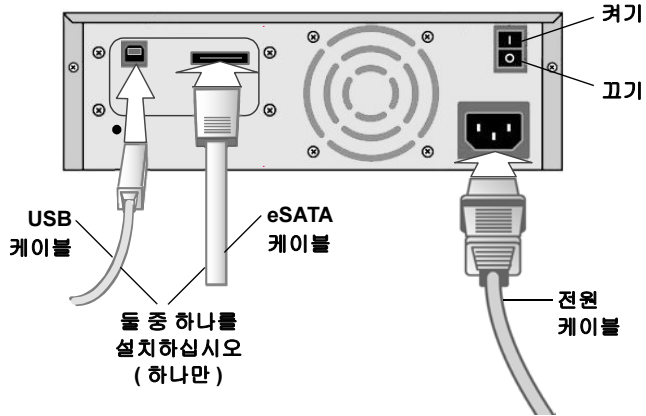
그림 7 케이블 연결 - SCSI 테이프 드라이브



- 9 **USB/eSATA 테이프 드라이브만 해당** - USB 또는 eSATA 케이블을 테이프 드라이브와 컴퓨터의 USB 또는 eSATA 포트에 연결합니다 (그림 8 참조).

주: USB 테이프 드라이브만 해당 - 최적 성능을 위해 USB 테이프 드라이브는 USB 2.0 포트에 연결되어야 하며 루트 허브상의 유일한 장치여야 합니다.

그림 8 케이블 연결 - USB/eSATA
테이프 드라이브



- 10 테이프 드라이브 후면 패널의 전원 스위치는 반드시 끄기 위치이어야 합니다. 전원 케이블을 테이프 드라이브에 연결한 후 전원 케이블을 가장 가까운 전원 콘센트에 꽂으십시오 ([그림 7](#) 또는 [그림 8](#) 참조).
- 11 전원 케이블을 호스트 서버 또는 워크스테이션 그리고 모든 주변 장치에 연결합니다.
- 12 테이프 드라이브 및 연결된 모든 주변 장치의 전원을 켭니다.
- 13 서버 또는 워크스테이션의 전원을 켜고 해당 운영 체제가 시작되도록 합니다.

DLT-V4 磁带机 快速启动指南

英语	1
德语	5
西班牙语	9
法语	13
日语	17
韩语	21
简体中文	25

介绍

本指南说明了如何在以下配置环境中配置并安装 DLT-V4 磁带机：

- [内部磁带机](#) — SCSI、SATA 和 USB 版本
- [桌面磁带机](#) — SCSI 和 USB/eSATA 版本

注：请参见本文档最后一页了解更多资源。

内部磁带机

- 1 检查运输箱和箱中的货物是否损坏。如果您发现损坏，请报告运输公司。

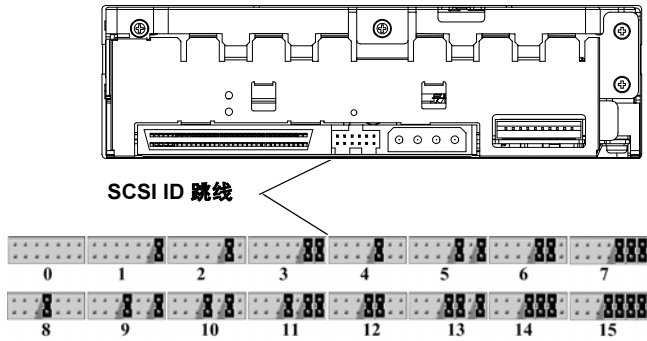
注：保存包装材料，当您移动或运输磁带机时需要使用。您必须以原始或等同包装材料运输磁带机以享受您的保修。

- 2 选择宿主磁带机的服务器或工作站。
- 3 请从如下网站下载设备驱动程序：
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>
- 4 关闭并切断主机电源及所有连接到所选主机的外围设备。
- 5 **仅限 SCSI 磁带机** — 如有必要，使用 SCSI 跳线更改 SCSI ID（请参见 [图 1](#)）。（有关完整说明，请参见 *DLT-V4 产品手册*。）

注：出厂默认设置 SCSI ID 为 5。



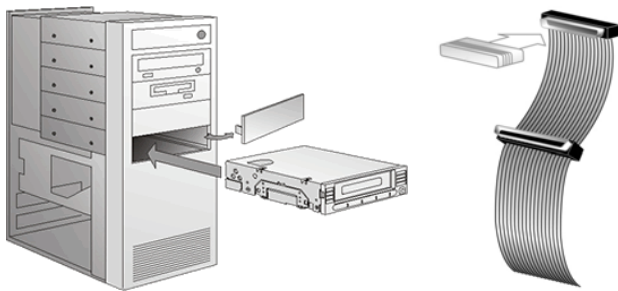
图 1 设置 SCSI ID



- 6 从服务器或工作站上取下盖，如服务器或工作站文档中的描述。请参阅图 2。
- 7 **仅限 SCSI 磁带机** — 如有必要，在服务器或工作站中安装 LVD/SE 主机总线适配器。
- 8 **仅限 SCSI 磁带机** — 如果该磁带机是 SCSI 总线上最后一个或唯一的设备，则将有源 LVD/SE 端连接器连接到 SCSI 电缆的一端（请参见图 2）。如果 SCSI 主机总线适配器附带的 SCSI 电缆已经安装有端连接器，则不要使用其他端连接器。

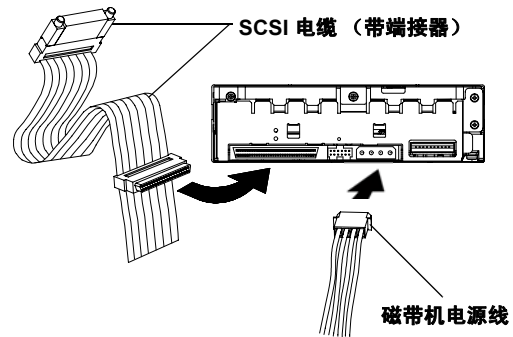
注： 如果磁带机不是 SCSI 总线上最后一个或唯一设备，请确保 SCSI 总线上的唯一设备正确端接并在使用磁带机时打开电源。

图 2 卸下机盖，安装并端接



- 9 **仅限 SCSI 磁带机** — 将 SCSI 电缆连接到磁带机和 SCSI 主机总线适配器。将电源线连接到磁带机（请参见图 3）。

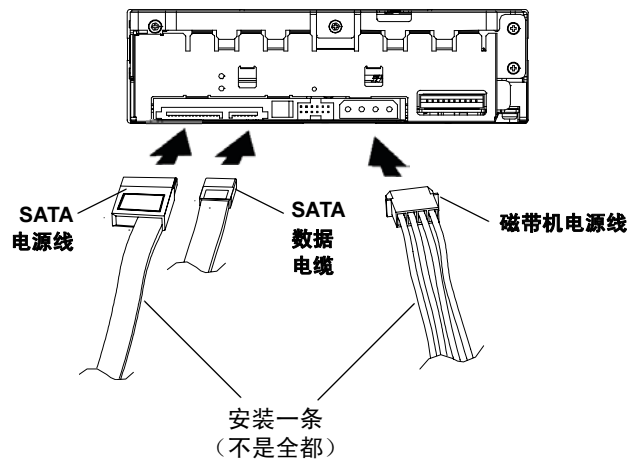
图 3 将 SCSI 电缆连接到磁带机后部



- 10 **仅限 SATA 磁带机** — 将 SATA 数据电缆的一端连接到磁带机，而将另一端连接到 SATA 主机总线适配器（请参见图 4）。
- 11 **仅限 SATA 和 USB 磁带机** — 将 SATA 电源线或磁带机电源线连接到磁带机（请参见图 4）。

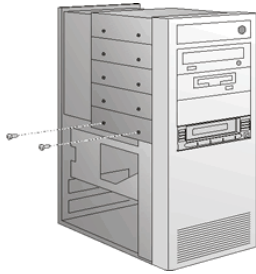
小心： 只将一条电源线连接到磁带机。将 SATA 电源线和磁带机电源线全都连接到磁带机会损坏磁带机。

图 4 将 SATA 电缆连接到磁带机后部



- 12 用相应的 M3 安装螺钉将磁带机固定在所选服务器或工作站中（请参见图 5）。如果服务器或工作站使用安装导轨安装内部磁带机，请联系计算机制造商。
- 13 **仅限 USB 磁带机** — 必须使用 SATA 数据电缆和 SATA 转 USB 适配器。请按照适配器随附《SATA 转 USB 适配器安装指南》中的安装说明进行操作（该指南还位于资源 CD 中）。

图 5 固定磁带机



- 14 安装服务器或工作站的机盖。将电源线与任何连接的外围设备相连。
- 15 打开任何连接的外围设备。
- 16 打开服务器或工作站并允许其操作系统运行。

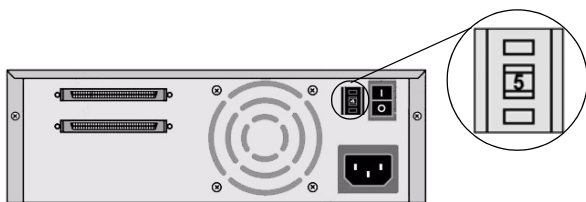
桌面磁带机

- 1 检查运输箱和箱中的货物是否损坏。如果您发现损坏，请报告运输公司。

注：保存包装材料，当您移动或运输磁带机时需要使用。您必须以原始或等同包装材料运输磁带机以享受您的保修。

- 2 **仅限 SCSI 磁带机** — 如有必要，更改磁带机 SCSI ID。使用小螺丝刀或圆珠笔按 SCSI ID 上方或下方的按钮，增大或减小该数字（请参见图 6）。（有关完整说明，请参见 *DLT-V4 产品手册*）。

图 6 更改 SCSI ID

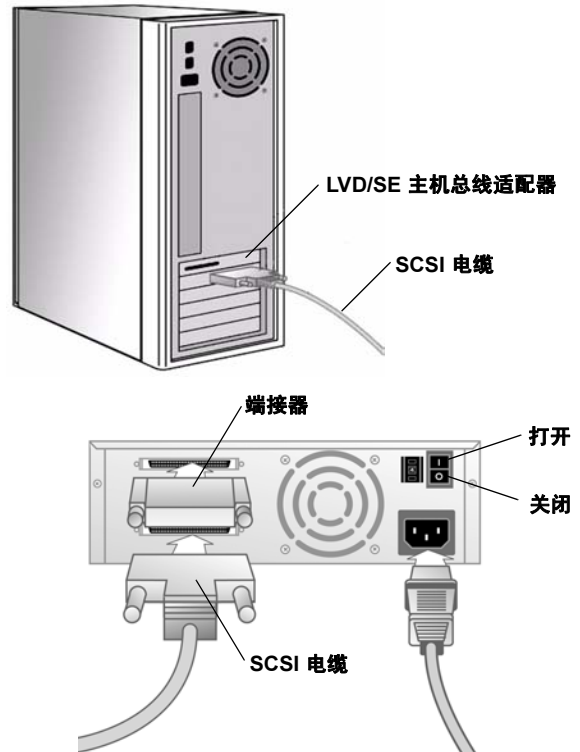


- 3 选择将承载磁带机的服务器或工作站旁的位置。
- 4 请从如下网站下载设备驱动程序：
<http://www.quantum.com/ServiceandSupport/SoftwareandDocumentationDownloads/DLTV4/Index.aspx>
- 5 关闭并切断主机电源及所有连接到所选主机的外围设备。
- 6 **仅限 SCSI 磁带机** — 如有必要，在服务器或工作站中安装 LVD/SE 主机总线适配器（请参见图 7）。
- 7 **仅限 SCSI 磁带机** — 将 SCSI 电缆连接到磁带机和 SCSI 主机总线适配器 — 或者 SCSI 总线上的前一个设备（请参见图 7）。

- 8 **仅限 SCSI 磁带机** — 如果该磁带机是 SCSI 总线上最后一个或唯一的设备，则将有源 LVD/SE 端接器连接到磁带机的一端（请参见图 7）。

注：如果磁带机不是 SCSI 总线上最后一个或唯一设备，请确保 SCSI 总线上的唯一设备正确端接并在使用磁带机时打开电源。

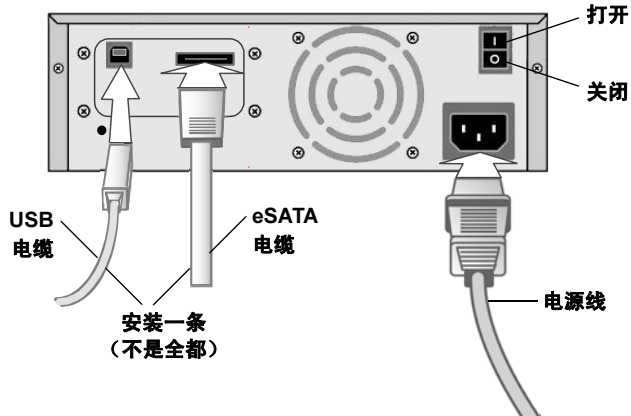
图 7 连接电缆 — SCSI 磁带机



- 9 **仅限 USB/eSATA 磁带机** — 将 USB 或 eSATA 电缆连接到磁带机和计算机上的 USB 或 eSATA 端口（请参见图 8）。

注：仅限 USB 磁带机 — 为实现最佳性能，应将 USB 磁带机连接到 USB 2.0 端口并保证是 root hub 上唯一的设备。

图 8 连接电缆 —
USB/eSATA 磁带机



- 10 确保磁带机背面板上的电源开关处于关闭位置。将电源线连接到磁带机并插到最近的电源插座（请参见图 7 或图 8）。
- 11 将电源线连接到主机服务器或工作站以及所有外围设备。
- 12 打开磁带机及所有连接的外围设备的电源。
- 13 打开服务器或工作站并允许其操作系统运行。

Quantum

For more information,
visit www.quantum.com

United States of America
Quantum Corporation
141 Innovation Drive
Irvine, CA 92612
U.S.A.
phone 949.856.7800
fax 949.856.7799

European Headquarters
Quantum Corporation
3 Bracknell Beeches
Old Bracknell Lane West
Bracknell
Berkshire RG12 7BW
United Kingdom
phone +44 1344 353500
fax +44 1344 353510

Asia Pacific
Quantum Corporation
9 Temasek Boulevard, #08-03
Suntec Tower Two
Singapore 038989
phone +65 6334 0660
fax +65 6432 2830

©2006 Quantum Corporation. Quantum, the Quantum logo, DLT, DLTape, and the DLTape logo are all registered trademarks of Quantum Corporation in the U.S. and other countries. The DLT logo is a trademark of Quantum Corporation. Other trademarks may be mentioned herein which belong to other companies.

81-81355-05 A01 November 2006



81-81355-05 A01